



Dyrektor Transportowego Dozoru Technicznego
Director of Transportation Technical Supervision
ul. Puławska 125, 02-707 Warszawa



ŚWIADECTWO HOMOLOGACJI TYPU WE EC TYPE-APPROVAL CERTIFICATE

Zawiadomienie dotyczące:

Communication concerning the:

- udzielenia homologacji typu WE ⁽¹⁾ / EC type-approval ⁽¹⁾
- rozszerzenia homologacji typu WE ⁽¹⁾ / extension of EC type-approval ⁽¹⁾
- odmowy udzielenia homologacji typu WE ⁽¹⁾ / refusal of EC type-approval ⁽¹⁾
- cofnięcia homologacji typu WE ⁽¹⁾ / withdrawal of EC type-approval ⁽¹⁾

typu przedniego układu zabezpieczającego, który ma być rozprowadzany jako oddzielna jednostka techniczna, w odniesieniu do Rozporządzenia (WE) nr 78/2009 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 14 stycznia 2009 r., ostatnio zmienionego Rozporządzeniem (WE) nr 459/2011 Parlamentu Europejskiego z dnia 12 maja 2011r.

of a type of frontal protection system to be supplied as a separate technical unit with regard to Regulation (EC) No. 78/2009 of the European Parliament and the Council of 14 January 2009, last amended by Regulation (EC) No 459/2011 ⁽²⁾

Numer homologacji typu WE: **e20*78/2009*459/2011B*0391*00**

Type-approval number:

Powód rozszerzenia:

Reason for extension

Nie dotyczy

Not applicable

CZĘŚĆ I / SECTION I

- 0.1. **Marka (nazwa handlowa producenta): METEC**
Make (trade name of manufacturer):
- 0.2. **Typ: 806957**
Type:
Warianty typu: 80695770
Type variants: **80695771**
- 0.3. **Sposób identyfikacji typu, jeżeli oznaczono na przednim układzie zabezpieczającym: Nie dotyczy**
Means of identification of type if marked on the frontal protection system: Not applicable
- 0.3.1. **Położenie tego oznakowania: Nie dotyczy**
Location of that marking: Not applicable
- 0.5. **Nazwa i adres producenta: TARMETEC OÜ, ul. Ringtee 6, 50105 Tartu, Estonia**
Name and address of manufacturer: TARMETEC OÜ, 6 Ringtee str., 50105 Tartu, Estonia
- 0.7. **Położenie i metoda zamocowania znaku homologacji typu WE:**
Location and method of the affixing of the EC type-approval mark:

Wodoodporna naklejka umieszczona w dolnej części przedniego układu zabezpieczającego.

Weather proofed label located in the lower area of the frontal protection system.

0.8. Nazwa(-y) i adres(-y) zakładu(ów) montażowego(ych):

Name(s) and address(es) of assembly plant(s):

OÜ TARMETEC , ul. Ringtee 6 , 50105 Tartu , Estonia
OÜ TARMETEC , 6 Ringtee str. , 50105 Tartu , Estonia

0.9. Nazwa i adres przedstawiciela producenta (jeżeli istnieje):

Name and address of the manufacturer's representative (if any):

Nie dotyczy

Not applicable

CZEŚĆ II / SECTION II

1. Dodatkowe informacje:

Additional information:

Patrz dodatek

See appendix

2. Służba techniczna odpowiedzialna za przeprowadzenie badań:

Technical service responsible for carrying out the tests:

Laboratorium Badań Homologacyjnych Agata Miroń , ul.Grodzińska 74, 16-100 Sokółka

Type Approval Tests Laboratory Agata Miron , 74 Grodzińska str., 16-100 Sokółka , Poland

3. Data sprawozdania z badań:

Date of test report:

29.11.2019 r.

4. Numer sprawozdania z badań:

Number of test report:

LBH 038/2019

5. Uwagi:

Remarks:

Brak uwag

Without remarks

6. Miejscowość:

Place:

Warszawa

Warsaw

7. Data:

Date:

29 stycznia 2020 r.

29th of January 2020

8. Podpis:

Signature:

DYREKTOR
z up.
Małgorzata Moździerz - Zarzyka
Zastępca Dyrektora



Załączone dokumenty:

Attachments:

- **Dokument Informacyjny nr / Information Document no.**

78/2009/EC_806957

- **Sprawozdanie z badań nr / Test report No.**

LBH 038/2019

(¹) Niepotrzebne skreślić / *Delete where not applicable.*

(²) Wstawić numer rozporządzenia zmieniającego / *Insert numer of amending Regulation*

Dodatek do świadectwa homologacji typu WE nr e20*78/2009*459/2011B*0391*00 dotyczący homologacji typu przedniego układu zabezpieczającego, który ma być rozprowadzany jako oddzielna jednostka techniczna w odniesieniu do rozporządzenia (WE) nr 78/2009

*Addendum to EC type-approval certificate No e20*78/2009*459/2011B*0391*00 concerning the type-approval of a type of frontal protection system to be supplied as a separate technical unit with regard to Regulation (EC) No 78/2009*

1. Dodatkowe informacje / Additional information :

1.1. Metoda zamocowania: **Patrz Dokument Informacyjny**
Method of attachment: *See Information Document*

1.2. Instrukcja montażu i zamocowania: **Patrz Dokument Informacyjny**
Assembly and mounting instructions: *See Information Document*

1.3. Lista pojazdów, w których przedni układ zabezpieczający może zostać zamontowany, jakiegokolwiek ograniczenia oraz konieczne warunki zamontowania:
List of vehicles on which the frontal protection system may be fitted, any usage restrictions and necessary conditions for fitting:

| Producent/ Manufacturer | Marka / Make | Opis handlowy / Commercial description | Typ pojazdu / Vehicle type | Wersja / Version | Nr homologacji ogólnopojazdowej / EC-type-approval No |
|------------------------------------|-------------------------|---|---|-----------------------------|--|
| FORD | FORD | RANGER | 2AB | Wszystkie/ all | e11*2007/46*0154*.. e5*2007/46*0080*.. |

2. Uwagi:
Remarks:

Brak uwag
Without remarks



3. Wyniki badania zgodnie z wymogami sekcji 5 załącznika I do rozporządzenia (WE) nr 78/2009: / Test results according to the requirements of Section 5 of Annex I to Regulation (EC) No 78/2009:

| Badanie / Test | Wartości zapisane Values recorded | | | Zaliczone/ niezaliczone Pass/ fail |
|--|--|------|-------------------|--|
| Uderzenie dolnej część modelu nogi w przedni układ zabezpieczający - 3 pozycje badania (jeśli przeprowadzono badanie) <i>Lower Legform to Frontal Protection System</i> - three test positions (where performed) | Kąt zginający <i>Bending angle</i> | 3,9 | Stopnie degree | zaliczone pass |
| | | 5,8 | | |
| | | 9,3 | | |
| | Przemieszczenie ścierające <i>Shear displacement</i> | 1,09 | mm | zaliczone pass |
| | | 0,86 | | |
| | | 2,53 | | |
| | Przyspieszenie na kości piszczelowej <i>Acceleration at tibia</i> | 99 | g | zaliczone pass |
| | | 104 | | |
| | | 133 | | |
| Uderzenie górnej część modelu nogi w przedni układ zabezpieczający - 3 pozycje badania (jeśli przeprowadzono badanie) <i>Upper Legform to Frontal Protection System</i> - three test positions (where performed) | Suma sił uderzenia <i>Sum of impact forces</i> | - | kN | nie dotyczy ⁽³⁾ not applicable |
| | | - | | |
| | | - | | |
| | Moment zginający <i>Bending moment</i> | - | Nm | nie dotyczy ⁽³⁾ not applicable |
| | | - | | |
| | | - | | |
| Uderzenie górnej część modelu nogi w krawędź czołową przedniego układu zabezpieczającego - 3 pozycje badania (wyłączenie monitorowanie) <i>Upper Legform to Frontal Protection System Leading Edge</i> - three test positions (monitoring only) | Suma sił uderzenia <i>Sum of impact forces</i> | - | kN | tylko monitorowanie monitoring only |
| | | - | | |
| | | - | | |
| | Moment zginający <i>Bending moment</i> | - | Nm | tylko monitorowanie monitoring only |
| | | - | | |
| | | - | | |
| Uderzenie modelu głowy dziecka / niskiej osoby dorosłej (3,5 kg) w przedni układ zabezpieczający <i>Child/ Small Adult Headform (3,5 kg) to Frontal Protection System</i> | Wartość HPC (co najmniej 3 wartości) <i>HPC values (at least three values)</i> | - | | nie dotyczy ⁽⁴⁾ not applicable |

⁽³⁾ dolna linia odniesienia badanego układu znajduje się poniżej 500 mm
the lower reference line's height of tested system is lower than 500 mm

⁽⁴⁾ odległość zawinięcia badanego układu znajduje się poniżej 900 mm
the Wrap Around Distance's height of tested system is below 900 mm

